



News 2018.01
Solutions for you.

DOLD -
Unsere Erfahrung. Ihre Sicherheit.





UG 9461

UG 9460



Lieferbar: **sofort**
Available: **immediately**

Analog und Digital – Ein- / Ausgangsmodule

Ein- und Ausgangsmodule werden verwendet, um digitale und analoge Ein- und Ausgänge in Schaltanlagen zu erweitern, wenn die vorhandene Menge an I/Os in einem Schutzrelais nicht (mehr) ausreicht. Sie erfassen entweder analoge oder binäre Signale von Endschaltern, Tastern sowie Sensoren. Zudem steuern sie z. B. die Aktivierung von Aktoren. Zusätzlich können über die Modbus RTU Schnittstelle die Eingänge einzeln gelesen und die Ausgangsrelais einzeln gesetzt werden.

- ▶ Kompakte Bauform von nur 22,5 mm
- ▶ UG 9460: 8 digitale Eingänge, 4 Relaisausgänge
- ▶ UG 9461: 8 analoge Eingänge, 2 Analogausgänge, 2 konfigurierbare Messeingänge

Analog and digital – Input / output modules

Input and output modules are used to extend digital and analog inputs and outputs in switchgear when the available number of I/Os in a protection relay is not (any more) sufficient. They record either analog or binary signals from limit switches, push-buttons and sensors. They also control the activation of actuators, for example. In addition, the inputs can be read individually via the Modbus RTU interface and the output relays can be set individually.

- ▶ Compact design of only 22.5 mm
- ▶ UG 9460: 8 digital inputs, 4 relay outputs
- ▶ UG 9461: 8 analog inputs, 2 analog outputs, 2 configurable measuring inputs



Lieferbar: **sofort**
Available: **immediately**

Isolationsfehlersuche mit Modbus RTU

In weitläufigen Industrieanlagen kann die Lokalisierung von Isolationsfehlern sehr kosten- und zeitaufwendig werden. Das Isolationsfehlersuchsystem VARIMETER EDS, bestehend aus dem Prüfstromgenerator RR 5886 und Isolationsfehlersuchgerät RR 5887, lokalisiert Isolationsfehler schnell und sicher in komplexen ungeerdeten AC/DC-Netzen. Die externen Stromwandler ND 5017 arbeiten unabhängig voneinander, kalibrieren sich selbst und sind einfach an die Messkanäle des Isolationsfehlersuchgerätes RR 5887 anzuschließen. Über die Modbus RTU Schnittstelle können Isolationsfehlerstromwerte von den angeschlossenen Geräten ausgelesen werden.

- ▶ Erhöhung der Zuverlässigkeit und Anlagenverfügbarkeit
- ▶ Keine manuelle und zeitaufwendige Fehlersuche
- ▶ Überwachung komplexer Systeme

Insulation fault detection with Modbus RTU

In extensive industrial plants, the localization of insulation faults can be a cost-intensive and time-consuming process. The VARIMETER EDS insulation fault location system, consisting of the test current generator RR 5886 and insulation fault locator RR 5887, locates insulation faults quickly and reliably in complex unearthed AC/DC networks. The ND 5017 external current transformers operate independently of each other, calibrate themselves and are easy to connect to the measuring channels of the RR 5887 insulation fault locator. The Modbus RTU interface can be used to read insulation fault current values from the connected devices.

- ▶ Increased reliability and plant availability
- ▶ No manual and time-consuming troubleshooting
- ▶ Monitoring of complex systems



RR 5886

RR 5887



Lieferbar: **sofort**
Available: **immediately**

Jetzt auch für den Leistungsbereich von 90 bis 750 W

Der intelligente Motorstarter UG 9256 der MINISTART Serie bietet bis zu 6 Funktionen in einem Kompaktgehäuse mit nur 22,5 mm Baubreite. Er ist lieferbar in den Leistungsstufen von 90 W bis 750 W bzw. 550 W bis 4 kW. Das UG 9256 vereint die Funktionen Wenden, Sanftanlauf, Sanftauslauf und den Schutz von 3-phasigen Motoren in einem Gerät. Dadurch wird die Installation erheblich vereinfacht und spart zusätzlich Platz im Schaltschrank.

- ▶ Einfache Inbetriebnahme und benutzerfreundliche Bedienung
- ▶ Verhindert Einschaltspitzen bei Elektromotoren
- ▶ Erhöhung der Anlagenverfügbarkeit durch Blockierschutz
- ▶ Platzersparnis bis 80 % im Schaltschrank

Now also for the power range from 90 to 750 W

The smart motorstarter UG 9256 of the MINISTART series offers up to 6 functions in a compact enclosure with a width of only 22.5 mm. It is available in power levels from 90 W to 750 W or 550 W to 4 kW. The UG 9256 combines the functions of reversing, soft start, soft run-out and protection of 3-phase motors in one device. This simplifies installation considerably and saves additional space in the switch cabinet.

- ▶ Simple set-up and user-friendly operation
- ▶ Prevents starting peaks in electric motors
- ▶ Increased plant availability due to blocking protection
- ▶ Space saving up to 80 % in the switch cabinet



UG 9256

Lieferbar: **sofort**
Available: **immediately**

Hybridrelais – perfekt kombiniert

Das Hybridrelais IK 3070/200 vereint die Vorteile robuster Relais- und Halbleitertechnologie in perfekter Weise. Beim Einschalten schaltet zunächst der Halbleiter im Nulldurchgang der Wechselspannung. Einige Millisekunden später übernimmt der Relaiskontakt den Dauerstrom und sorgt für eine geringe Verlustleistung. Beim Ausschalten wird der Strom zunächst vom Relais an den Halbleiter übergeben, anschließend schaltet dieser im Stromnulldurchgang aus. Auf diese Weise werden Stoßspannungen und Stoßströme im Lastkreis minimiert und geringste elektromagnetische Störungen verursacht.

- ▶ Hohe Lebensdauer durch Hybridtechnik
- ▶ Platzsparend mit nur 17,5 mm Baubreite
- ▶ Für Lasten mit sehr hohen Einschaltströmen

Hybrid relay – perfectly combined

The hybrid relay IK 3070/200 perfectly combines the advantages of robust relay technology with wear-resistant semiconductor technology. When switched on, the semiconductor first switches on at zero crossing of the AC voltage. A few milliseconds later, the relay contact takes over the continuous current and ensures low power dissipation. When switching off, the current is first transferred from the relay to the semiconductor, then it switches off at the current zero crossing point. In this way, surge voltages and currents in the load circuit are minimized and even the slightest electromagnetic interference is caused.

- ▶ Long service life due to hybrid technology
- ▶ Space-saving with a width of only 17.5 mm
- ▶ For loads with very high inrush currents



IK 3070/200

Lieferbar: **sofort**
Available: **immediately**

Zuhaltung mit integrierten Befehls- und Meldefunktionen

Der Sicherheitsschalter mit Zuhaltung der SAFEMASTER STS Serie bietet die Möglichkeit bis zu drei Befehls- und Meldefunktionen zu integrieren. Dadurch können Steuersignale wie z. B. Not-Halt oder Quittierung der Schutztüre direkt am Sicherheitsschalter ausgelöst werden. Ein separat abgesetztes Modul für Befehlsgeräte wird nicht mehr benötigt. Neben Not-Halt-Taster stehen Leuchttaster, Druck- oder Wahltaster zur Verfügung. Durch die sehr schmale Bauform kann das robuste und ansprechende Kunststoffgehäuse mit Edelstahlkopf platzsparend an Schutzzäunen montiert werden. Die optionalen M23-Steckverbinder gewährleisten eine schnelle Inbetriebnahme und reduzieren den Verdrahtungsaufwand auf ein Minimum.

- ▶ Zuhaltung und Befehlsfunktionen in einem Gerät
- ▶ Optionale Hilfs- und Notentriegelung
- ▶ Kodierbare Betätiger
- ▶ Einfache Kombination mit dem SAFEMASTER STS System
- ▶ Bis Kat. 4 / PL e nach EN ISO 13849-1

Guard lock with integrated command and indication functions

The safety switch with guard lock of the SAFEMASTER STS series offers the possibility of integrating up to three command and indication functions. This means that control signals such as emergency stop or acknowledgement of the safety door can be triggered directly at the safety switch. A separate module for control devices is no longer required. In addition to emergency stop buttons, illuminated buttons, pushbuttons or selector switches are also available. Due to its very slim design, the robust and attractive fibre reinforced polymer (FRP) enclosure with stainless steel head can be mounted on safety fences in a space-saving manner. The optional M23 plug connectors ensure fast set-up and reduce the wiring work to a minimum.

- ▶ Guard lock and command functions in one device
- ▶ Optional auxiliary and emergency release
- ▶ Coded actuators
- ▶ Simple combination with the SAFEMASTER STS system
- ▶ Up to cat. 4 / PL e according to EN ISO 13849-1

Lieferbar: **sofort**

Available: **immediately**

